



Бюро переводов "CENTOTRADUZIONI" образовано в 1987 году, расположено в г. Саронно, недалеко от Милана, и предлагает услуги по переводам на все европейские и другие языки всем, кто сталкивается с необходимостью общения на иностранном языке или нуждается в компетентном и достоверном переводе документов. Круг клиентов бюро простирается от небольших фирм до многонациональных компаний, от представителей свободных профессий до юридических контор, от государственных организаций до высших образовательных учреждений. Все наши переводчики отличаются большим опытом работы и высоким профессионализмом, обязательно являются носителями языка и обладают специализацией в различных областях.

"Centotraduzioni" предоставляет услуги итальянским и зарубежным клиентам - как небольшим фирмам, так и крупным компаниям, работающим в различных отраслях экономики.

В частности, мы выполняем:

- переводы в области информатики
- переводы рекламных материалов
- технические переводы по различной тематике
- переводы в области права, юриспруденции, патентов
- переводы в области науки, медицины, фармакологии
- перевод финансовой документации и балансовых отчетов
- перевод Интернет-сайтов
- проверка и редактирование переводов, выполненных третьими лицами
- заверение в суде и легализация в прокуратуре
- устные переводы на переговорах местными переводчиками

на следующие **европейские языки**

ИТАЛЬЯНСКИЙ / АНГЛИЙСКИЙ / ФРАНЦУЗСКИЙ / НЕМЕЦКИЙ / ИСПАНСКИЙ / ПОРТУГАЛЬСКИЙ / ГОЛЛАНДСКИЙ / ГРЕЧЕСКИЙ / ДАТСКИЙ / НОРВЕЖСКИЙ / ШВЕДСКИЙ / ФИНЛЯНДСКИЙ / РУССКИЙ / ЛИТОВСКИЙ / ЭСТОНСКИЙ / ПОЛЬСКИЙ / БОЛГАРСКИЙ / ЧЕШСКИЙ / СЛОВАЦКИЙ / ВЕНГЕРСКИЙ / РУМЫНСКИЙ / ХОРВАТСКИЙ / СЕРБСКИЙ / МАКЕДОНСКИЙ / СЛОВЕНСКИЙ / БОСНИЙСКИЙ / АЛБАНСКИЙ / ТУРЕЦКИЙ

на следующие **восточные и азиатские языки**

АРАБСКИЙ / КИТАЙСКИЙ / КОРЕЙСКИЙ / ТАЙСКИЙ / ЕВРЕЙСКИЙ / ЯПОНСКИЙ / ХИНДИ / УРДУ

МЕТОДЫ РАБОТЫ "Centotraduzioni"

- Прозрачность на всех этапах работы с заказчиком – от ясной и понятной сметы до точной даты сдачи работы
- Подготовка к выполнению работы: после определения тематики и языка перевода, подбирается переводчик (носитель языка) с соответствующей специализацией. Таким образом гарантируется использование современной лексики и правильной терминологии.
- Взаимодействие с заказчиком: при выполнении каждого перевода с заказчиком устанавливаются профессиональные отношения, таким образом, если у переводчика возникнут вопросы, мы обращаемся к заказчику за разъяснениями; с другой стороны, заказчик может предложить нам терминологию, принятую на предприятии.
- Составление глоссария для каждого отдельного клиента.
- Переводы для конкретного заказчика всегда поручаются одному и тому же переводчику.
- Применение систем автоматизированного перевода (CAT) и создание "переводческой памяти", что гарантирует единый стиль и однородную терминологию во всем документе.

Связаться с "Centotraduzioni" легко и просто.

Отправьте на адрес info@centotraduzioni.com запрос на предварительный расчет стоимости работ или на дополнительную информацию, указав при этом ваши данные, и г-жа Филли Артрузо, которая отвечает за работу с клиентами, ответит вам в предельно сжатые сроки